



Cavo - Cable Cable - Câble Kabel - Кабель	0,70 - 5 - 10 m	H07 RN-F 4G1 Ø 9,7mm (only 1 function)
Corpo - Casing Cuerpo - Corps Körper - Корпус		Polipropilene - Polypropylene Polipropileno - Polypropylène Polypropylen - Полипропилен
Passacavo - Grommet Pasacable - Passe-câble Kabeldurchführung - Кабельный сальник		TPV
Alimentazione - Power Supply Alimentación - Alimentation électrique Stromversorgung - Электропитание		230Vac 50/60Hz or 12/24 Vdc - Vac 10A
Tempo di ritardo di fabbrica - Factory delay time - Tiempo de retardo de fábrica - Temps de retard de fabrique - Verzögerungszeiten ab Werk - Задержки, задаваемые на заводе		start 0" - stop 0"
Tempo regolabile - Adjustable time Tiempos ajustables - Temps réglables Einstellbaren Zeiten - Регулируемые задержки		start and stop min 1" - max 120"
Temperatura - Temperature Temperatura - Température Temperatur - Температура		max.+40°C (+104°F)
Profondità - Depth Profundidad - Profondeur Tiefe - Глубина		max.10m (32,8ft)
Grado di protezione - Protection Grade Grado de protección - Degré de protection Schutzgrad - Класс защиты		IP 68
Classe - Class Clase - Classe Klasse - класс		I

Certificazioni - Certification  
Certificaciones - Homologations  
Zulassungen - Сертификация



Type Approved  
Safety  
Regular Production  
Surveillance  
www.tuv.com  
ID 1111216902



**IT** - In combinazione con le *Sonde* o con i *Taurus* (acquistabili a parte) permette l'installazione del corpo di comando a lunghissime distanze dalle stazioni di lavoro. Tramite la chiave magnetica fornita, il cliente è in grado di regolare i tempi di ritardo di avviamento e spegnimento in base alla proprie necessità di utilizzo. Inoltre grazie alla Spina Schuko Intermedia (accessorio acquistabile a parte) è possibile collegare direttamente una pompa senza bisogno di un quadro elettrico tradizionale. **Adatto per il controllo di livello in impianti di acque chiare, torbide, industriali e chimiche.**

**EN** - In combination with *Probes* or *Taurus* (sold separately) it allows the installation of the control body at a very long distances from the workstations. By means of the supplied magnetic key, the customer is able to adjust the delay time of start and stop according to its own needs of use. Also thanks to the Schuko Piggyback Plug (accessory sold separately) it can be connected directly to a pump without the need of a traditional control panel. **Suitable for level monitoring in facilities of clear, rain, industrial and chemical waters.**

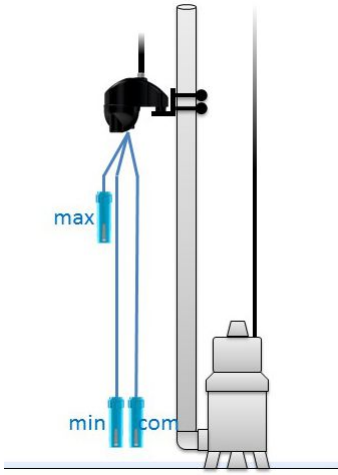
**ES** - En combinación con las *Sondas* o con los *Taurus* (se venden por separado) permite la instalación del cuerpo de control a largas distancias de las estaciones de trabajo. Mediante la llave magnética suministrada, el cliente es capaz de ajustar los tiempos de retardo de arranque y apagado de acuerdo a las propias necesidades de uso. También gracias al Enchufe Schuko Intermedio (accesorio que se vende por separado) se puede conectar directamente a una bomba sin la necesidad de un cuadro eléctrico tradicional. **Adecuado para el control de nivel en instalaciones de aguas blancas, turbias, industriales y químicas.**

**FR** - Associée aux *Sondes* ou aux *Taurus* (à acheter séparément) permet l'installation du corps de commande très loin des postes de travail. À l'aide de la clé magnétique fournie, le client est en mesure de régler les temps de retard de démarrage et d'extinction selon ses propres besoins. De plus, grâce à la Prise Schuko intermédiaire (accessoire à acheter séparément) il est possible de brancher directement une pompe sans avoir de tableau électrique traditionnel. **Convient au contrôle de niveau dans des installations d'eaux claires, troubles, industrielles et chimiques.**

**DE** - Gestattet in Kombination mit den *Sonden* oder mit den *Taurus* (separat zu erwerben) die Installation des Steuerungskörpers mit großen Entfernungen von den Arbeitsstationen. Mit dem mitgelieferten Magnetschlüssel kann der Kunde die Verzögerungszeiten für Einschaltung und Ausschaltung in Abhängigkeit von seinen Einsatzbedingungen einstellen. Dank des Zwischenschukosteckers (separat zu erwerbender Zubehör) ist es außerdem möglich, die Pumpe ohne Notwendigkeit einer herkömmlichen Schalttafel direkt anzuschließen. **Geeignet für die Pegelkontrolle in Anlagen mit klarem und trübem Wasser sowie industriellen und chemischen Abwässern.**

**RU** - В сочетании с *Датчиками* или с *Taurus* (приобретаются отдельно) позволяет выполнять установку корпуса управления на очень больших расстояниях от рабочих станций. При помощи поставленного магнитного ключа клиент может регулировать задержку запуска и выключения исходя из потребностей использования. Кроме того, благодаря промежуточному штепселю Schuko (приобретается отдельно) можно напрямую подсоединять насос без необходимости использования традиционного электрощита. **Подходит для контроля уровня в установках с прозрачной, мутной, промышленной и химической водой.**

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO - PRINCIPLE OF OPERATION - PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO  
 PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT - FUNKTIONSPRINZIP - ПРИНЦИП РАБОТЫ



Lo Snake è connesso a 3 sonde di livello: Comune per la massa - Min per il livello minimo e Max per il livello massimo

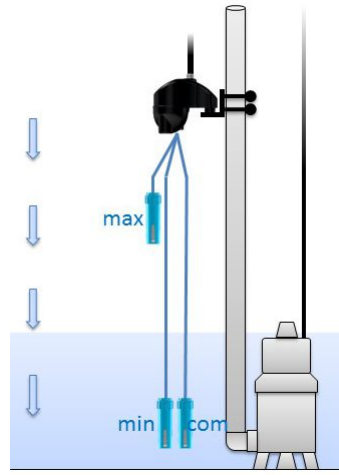
Snake is connected to 3 level probes: Common as ground - Min as minimum level - Max as maximum level

El Snake está conectado a 3 sondas de nivel: Común para la tierra - Min para el nivel mínimo y Máx para el nivel máximo

Le Snake est connecté à 3 sondes de niveau: Commune pour la masse - Min pour le niveau de minimum et Max pour le niveau de maximum

Der Snake ist an drei Pegelsonden angeschlossen: Gemein für die Masse - Min für den min. Pegel und Max für den max. Pegel

Snake подсоединяется к 3 зондам уровня: Общий для массы - Мин. для минимального уровня, Макс. для максимального уровня



L'acqua raggiunge il pozzo ed il livello aumenta

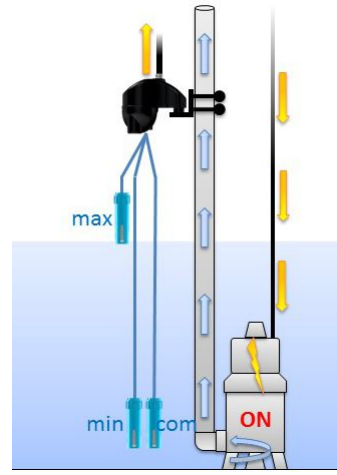
The water reaches the well and the level increases

El agua alcanza el pozo y el nivel aumenta

L'eau atteint le puits et le niveau augmente

Das Wasser erreicht den Schacht und der Pegel steigt

Вода доходит до колодца и уровень повышается



Lo Snake avvia la pompa quando la sonda di livello massimo rileva l'acqua

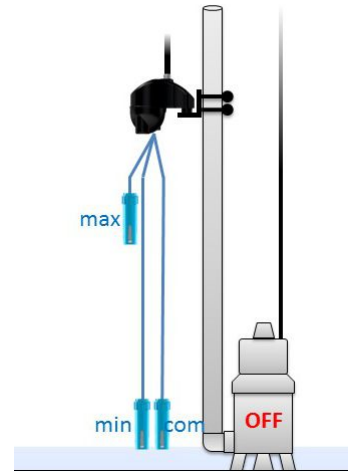
Snake turns ON the pump when the maximum level probe detects the water

El Snake arranca la bomba cuando la sonda de nivel máximo detecta el agua

Le Snake actionne la pompe quand la sonde du niveau maximum détecte l'eau

Der Snake startet die Pumpe, wenn die Sonde max. Pegel Wasser erfasst.

Snake запускает насос, когда зонд максимального уровня определяет воду



Il livello d'acqua diminuisce e lo Snake arresta la pompa quando la sonda di livello minimo non rileva più l'acqua

The water level decreases and Snake turns OFF the pump when the minimum level probe doesn't detect the water anymore

El nivel de agua disminuye y el Snake detiene la bomba cuando la sonda de nivel mínimo deja de detectar agua

Le niveau de l'eau baisse et le Snake arrête la pompe quand la sonde de niveau minimum ne détecte plus l'eau

Der Pegel des Wassers fällt und der Snake hält die Pumpe an, wenn die Sonde kein Wasser mehr erfasst

Уровень воды понижается и Snake останавливает насос, когда зонд минимального уровня больше не определяет наличие воды

CONNESSIONI ELETTRICHE DISPONIBILI - AVAILABLE ELECTRICAL CONNECTIONS  
 CONEXIONES ELÉCTRICAS DISPONIBLES - CONNEXIONS ÉLECTRIQUES DISPONIBLES  
 VERFÜGBARE ELEKTRISCHE VERBINDUNGEN - ДОСТУПНЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

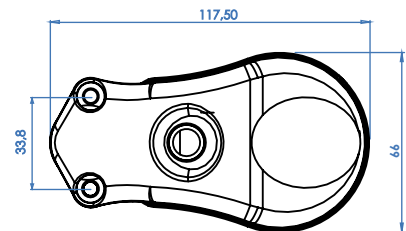
**B**

(standard)



**D**

- Spina intermedia Schuko<sup>1</sup>
- Schuko Piggyback plug<sup>1</sup>
- Enchufe Schuko intermedio<sup>1</sup>
- Fiche intermédiaire Schuko<sup>1</sup>
- Schuko-zwischenstecker<sup>1</sup>
- Промежуточная розетка Schuko<sup>1</sup>



- Staffa in polipropilene<sup>1</sup> (fissaggio a tubo o a muro)
- Polypropylene bracket<sup>1</sup> (pipe or wall fixing)
- Brida de polipropileno<sup>1</sup> (fijación a tubo o pared)
- Support en polypropylène<sup>1</sup> (fixation à tuyau ou au mur)
- Bügel aus polyäthylen<sup>1</sup> (rohr- oder wandbefestigung)
- Кронштейн из полипропилена<sup>1</sup> (крепление к трубе или стене)

